



The simple idea that could transform city life

Fonte: https://youtu.be/mnb9OF_19Rg

English Transcript	Tradução
I wish I could afford the rent.	Eu gostaria de conseguir pagar o aluguel.
There is a big problem with air pollution.	Há um grande problema com a poluição do ar.
The city is growing without any kind of order or any kind of planning.	A cidade está crescendo sem qualquer tipo de ordem ou qualquer tipo de planejamento.
Half the world's population live in them, and by the end of the century it will be more like 90%.	Metade da população mundial vive nelas, e até o final do século será mais de 90%.
Over the last sort of 20 years, we've been talking about urbanisation is the way forward, but we've seen during Covid, people's dynamics and priorities are really changing so this is a real moment in time where we have to rethink and almost get behind a new vision of the city.	Nos últimos 20 anos, temos falado que a urbanização é o caminho a seguir, mas vimos durante o Covid, a dinâmica e as prioridades das pessoas estão realmente mudando, então este é um momento real em que temos que repensar e quase apoiar uma nova visão da cidade.
ARCHIVE NARRATOR: Ever watch the morning traffic when people are going to work?	NARRADOR DE ARQUIVO: Você já prestou atenção no trânsito matinal quando as pessoas vão trabalhar?
Mostly it's one car, one person, a tonne or two of metal that takes up 130 square feet of space, more or less.	Em sua maior parte temos um carro, uma pessoa, uma tonelada ou duas de metal que ocupa 130 pés quadrados de espaço, mais ou menos.
The main issue of cities is that they are suffering from too many cars.	O principal problema das cidades é que elas estão sofrendo com o excesso de carros.
Excessive traffic, the noise ...	Tráfego excessivo, barulho...
It's very difficult to stay calm in such a stressful environment as a big city.	É muito difícil manter a calma em um ambiente tão estressante como uma cidade grande.
So often we design the city with a view to optimising the city for the paid daytime labour market.	Muitas vezes projetamos a cidade com o objetivo de otimizar a cidade para o mercado de trabalho diurno remunerado.
So we think about, how many people can we get into the city in the morning and out of the city in the evening?	Então pensamos, quantas pessoas podem entrar na cidade de manhã e sair da cidade à noite?
Rather than travelling in from the suburbs to the centre to work, shop and socialise, the 15-minute city takes a different approach.	Em vez de viajar dos subúrbios para o centro para trabalhar, fazer compras e socializar, a cidade de 15 minutos adota uma abordagem diferente.
The 15-minute city is a really simple concept, in many ways.	A cidade de 15 minutos é um conceito muito simples, em muitos aspectos.
It's really just saying that every urban citizen should be able to meet their basic needs within a 15-minute walk or cycle ride from their house.	Na verdade, significa que todo cidadão urbano deve ser capaz de atender às suas necessidades básicas a uma caminhada de 15 minutos ou passeio de bicicleta de sua casa.
The concept of the 15-minute city was proposed by French-Colombian scientist Carlos Moreno, and aspects of it are starting to be adopted in cities like Paris, Barcelona and Bogotá.	O conceito da cidade de 15 minutos foi proposto pelo cientista franco-colombiano Carlos Moreno, e alguns aspectos começam a ser adotados em cidades como Paris, Barcelona e Bogotá.
It's been described as a return to a local way of life.	Tem sido descrito como um retorno a um modo de vida local.
New technologies creates a lot of	As novas tecnologias criam muitas



English Transcript	Tradução
opportunities to work from home, to do more things in the neighbourhood, to get rid of this separation of work and living.	oportunidades para trabalhar em casa, para fazer mais coisas na vizinhança, para se livrar dessa separação entre trabalho e vida.
That also would reduce the pollution that goes with traffic.	Isso também reduziria a poluição que acompanha o trânsito.
The 15-minute city revolves around three basic principles.	A cidade de 15 minutos gira em torno de três princípios básicos.
Before the Covid pandemic, the average UK worker spent 400 days of their lives commuting.	Antes da pandemia do Covid, o trabalhador médio do Reino Unido passava 400 dias de suas vidas viajando.
That's enough time to read the entire Harry Potter series 159 times.	Isso é tempo suficiente para ler toda a série Harry Potter 159 vezes.
When we foreground infrastructure or we foreground cars, we strip out the thing that makes the city the city, which is the interaction of people and creation of culture.	Quando colocamos em primeiro plano a infraestrutura ou os carros, tiramos o que faz da cidade a cidade, que é a interação das pessoas e a criação da cultura.
When we get rid of all those parked cars in the roads and all the traffic, we create lots of space for greening the city with trees and this also creates lots of opportunities to meet your friends in the street.	Quando nos livramos de todos aqueles carros estacionados nas estradas e de todo o trânsito, criamos muito espaço para arborizar a cidade e isso também cria muitas oportunidades para encontrar seus amigos na rua.
My favourite thing about living in the city - the quality of public space, which encourage you of spending a lot of time outside and meeting with other people.	Minha coisa favorita sobre viver na cidade - a qualidade do espaço público, que te incentiva a passar muito tempo fora e conhecer outras pessoas.
Implementing the 15-minute city would mean a significant redesign of our infrastructure.	A implementação da cidade de 15 minutos significaria um redesenho significativo de nossa infraestrutura.
Is that feasible?	Isso é viável?
In many cities across the world, we've had kind of 50 years of planning policy that is about zoning, which is about separating different types of activity in the city where you would go for shopping or for work or for home life.	Em muitas cidades ao redor do mundo, tivemos uma espécie de 50 anos de política de planejamento sobre zoneamento, que consiste em separar diferentes tipos de atividades na cidade onde você vamos para fazer compras, trabalhar ou viver em casa.
And so to be able to make that kind of pivot into a 15-minute or a localised neighbourhood is a huge stretch for some places.	E, portanto, ser capaz de fazer esse tipo de pivô em um bairro de 15 minutos ou localizado é um grande esforço para alguns lugares.
The concept of the 15-minute city also has its critics.	O conceito da cidade de 15 minutos também tem seus críticos.
Some fear it could ghettoise poorer people whose neighbourhoods don't have the jobs and amenities found in more affluent communities.	Alguns temem que isso possa transformar em guetos as pessoas mais pobres cujos bairros não têm os empregos e as comodidades encontradas em comunidades mais ricas.
A lot of places do not have enough infrastructure, especially places where low-income groups live.	Muitos lugares não têm infraestrutura suficiente, especialmente lugares onde vivem grupos de baixa renda.
And it's a major, major wealth and economic gap there.	E aqui temos uma grande, grande riqueza e lacuna econômica.
It's clear that there are different levels of liberty and freedom to access public space, depending on all sorts of categories of identity, including gender, but also race, also levels of poverty.	É claro que existem diferentes níveis de liberdade e liberdade de acesso ao espaço público, dependendo de todos os tipos de categorias de identidade, incluindo gênero, mas também raça, também níveis de pobreza.
We have an imbalance about who gets to	Temos um desequilíbrio sobre quem molda os



English Transcript	Tradução
shape public spaces, who gets to make those decisions.	espaços públicos, quem toma essas decisões.
So if we can democratise that and if we can open up and have more participation about what kind of spaces do we want to live in, then we have more likelihood that our spaces are going to suit more people.	Então, se pudermos democratizar isso e se pudermos nos abrir e ter mais participação sobre que tipo de espaços queremos viver, é mais provável que nossos espaços se adaptem a mais pessoas.
TON VONEHOVEN: Currently we have a very strong decline of biodiversity, partially due to agriculture practices, but also because of urbanisation.	TON VONEHOVEN: Atualmente temos um declínio muito forte da biodiversidade, em parte devido às práticas agrícolas, mas também devido à urbanização.
If we green the city, we create more opportunity for rainwater infiltrating in the soil.	Se esverdearmos a cidade, criamos mais oportunidades para que a água da chuva se infiltre no solo.
That will also enhance a healthy ecosystem and I think if we look into the future, the next generations, what do we want to have those people experience - a rich biodiversity or a poor biodiversity?	Isso também melhorará um ecossistema saudável e acho que, se olharmos para o futuro, as próximas gerações, o que queremos que essas pessoas vivenciem - uma biodiversidade rica ou uma biodiversidade pobre?
This is the choice that we have to make, and with the 15-minute city, this is a way to solve this crisis.	Esta é a escolha que temos de fazer, e com a cidade de 15 minutos, esta é uma forma de resolver esta crise.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
52	the	38	of	25	to
25	a	23	we	21	and
20	is	20	city	17	in
15	that	12	have	9	or
9	minute	9	it	8	more
7	people	7	for	7	also
7	about	6	with	6	this
6	are	5	work	5	so
5	kind	5	do	4	traffic
4	space	4	many	4	if
4	get	4	from	4	be
3	would	3	which	3	where
3	when	3	way	3	time
3	those	3	there	3	their
3	spaces	3	really	3	public
3	places	3	make	3	lot
3	live	3	into	3	infrastructure
3	i	3	different	3	concept
3	cities	3	cars	3	can
3	but	3	biodiversity	3	all
2	you	2	years	2	will
2	who	2	what	2	want
2	very	2	urbanisation	2	up
2	think	2	thing	2	takes
2	some	2	rid	2	pollution
2	planning	2	out	2	our
2	opportunities	2	one	2	not
2	new	2	neighbourhood	2	morning
2	meet	2	major	2	lots
2	living	2	like	2	life
2	levels	2	home	2	going
2	gets	2	foreground	2	enough
2	creates	2	create	2	covid
2	could	2	by	2	big
2	been	2	basic	2	as
2	any	2	able	1	zoning
1	your	1	world's	1	world
1	worker	1	without	1	within
1	wish	1	whose	1	wealth
1	ways	1	watch	1	was



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	walk	1	vonehoven	1	vision
1	view	1	urban	1	uk
1	types	1	two	1	trees
1	travelling	1	too	1	tonne
1	ton	1	times	1	three
1	things	1	they	1	then
1	them	1	than	1	technologies
1	talking	1	suit	1	suffering
1	such	1	suburbs	1	strong
1	strip	1	stretch	1	stressful
1	street	1	stay	1	starting
1	square	1	spent	1	spending
1	sorts	1	sort	1	solve
1	soil	1	socialise	1	simple
1	significant	1	should	1	shopping
1	shop	1	shape	1	series
1	separation	1	separating	1	seen
1	scientist	1	saying	1	roads
1	ride	1	rich	1	revolves
1	return	1	rethink	1	rent
1	reduce	1	redesign	1	real
1	read	1	rather	1	rainwater
1	race	1	quality	1	proposed
1	problem	1	priorities	1	principles
1	practices	1	poverty	1	potter
1	population	1	poorer	1	poor
1	policy	1	pivot	1	person
1	people's	1	participation	1	partially
1	parked	1	paris	1	pandemic
1	paid	1	over	1	outside
1	other	1	order	1	optimising
1	opportunity	1	open	1	on
1	often	1	noise	1	next
1	neighbourhoods	1	needs	1	narrator
1	my	1	mostly	1	moreno
1	moment	1	metal	1	meeting
1	mean	1	market	1	makes
1	main	1	low	1	look
1	localised	1	local	1	lives
1	likelihood	1	liberty	1	less
1	last	1	labour	1	just
1	jobs	1	its	1	issue
1	interaction	1	infiltrating	1	income
1	including	1	implementing	1	imbalance
1	identity	1	huge	1	how
1	house	1	healthy	1	has



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	harry	1	half	1	had
1	growing	1	groups	1	greening
1	green	1	goes	1	go
1	ghettoise	1	generations	1	gender
1	gap	1	future	1	friends
1	french	1	freedom	1	found
1	forward	1	feet	1	feasible
1	fear	1	favourite	1	experience
1	excessive	1	every	1	ever
1	evening	1	especially	1	environment
1	entire	1	enhance	1	end
1	encourage	1	ecosystem	1	economic
1	dynamics	1	during	1	due
1	difficult	1	design	1	described
1	depending	1	democratise	1	decline
1	decisions	1	daytime	1	days
1	cycle	1	currently	1	culture
1	critics	1	crisis	1	creation
1	commuting	1	communities	1	colombian
1	clear	1	citizen	1	choice
1	changing	1	century	1	centre
1	categories	1	carlos	1	car
1	calm	1	bogotá	1	behind
1	before	1	because	1	barcelona
1	average	1	aspects	1	around
1	archive	1	approach	1	an
1	amenities	1	almost	1	air
1	agriculture	1	afford	1	affluent
1	adopted	1	activity	1	across
1	access				